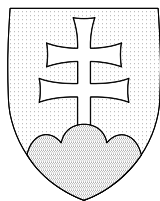


PROTIMONOPOLNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY



ROZHODNUTIE

Číslo: 2002/DZ/4/1/022

Bratislava 6. 2. 2002

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, IV. výkonný odbor, v správnom konaní o odmene a náhrade nákladov znalcovi podľa § 30 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 263/1996, ktorou sa vykonáva zákon č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch začatom z vlastného podnetu podľa § 25 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní

r o z h o d o l

podľa § 37 ods. 1 a § 22 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a podľa § 19 zákona č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení neskorších predpisov v spojení s § 30 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 263/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch tak, že **určuje odmenu 10 000 Sk** (slovom desaťtisíc Sk) pre súdneho znalca, Fakultu elektrotechniky a informatiky Slovenskej technickej univerzity v Bratislave so sídlom Ilkovičova 3, 812 19 Bratislava, ktorý bol ustanovený v správnom konaní vo veci zneužívania dominantného postavenia na relevantnom trhu podľa § 8 ods. 2 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov vedenom voči Slovenským telekomunikáciám, a.s. so sídlom Námestie slobody 6, 817 62 Bratislava, IČO 35763469 na návrh Asociácie poskytovateľov Internetu so sídlom Vazovova 5, 812 43 Bratislava, IČO 31799345

podanom dňa 2.5.2001. Odmena bude zaplatená do 10 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet Fakulty elektrotechniky a informatiky Slovenskej technickej univerzity v Bratislave so sídlom Ilkovičova 3, 812 19 Bratislava.

O d ô v o d n e n i e :

IV. výkonný odbor Protimonopolného úradu Slovenskej republiky (ďalej len „úrad“) začal dňa 2.5.2001 správne konanie vo veci zneužívania dominantného postavenia na relevantnom trhu podľa § 8 ods. 2 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), voči Slovenským telekomunikáciám, a.s. so sídlom Námestie slobody 6, 817 62 Bratislava, IČO 35763469 (ďalej len „Slovenské telekomunikácie“) na návrh Asociácie poskytovateľov Internetu so sídlom Vazovova 5, 812 43 Bratislava, IČO 31799345 zo dňa 2.5.2001 (ďalej len „konanie vo veci“).

Pre spoľahlivé zistenie skutočností dôležitých pre rozhodnutie úradu v konaní vo veci bolo potrebné odborné posúdenie skutočností týkajúcich sa poskytovania telekomunikačných služieb - komutované pripojenie na prístupové body poskytovateľov Internetu prostredníctvom analógových a klasických digitálnych pevných liniek a digitálnych liniek ISDN. Podľa § 36 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ak je pre odborné posúdenie skutočností dôležitých pre rozhodnutie potrebný znalecký posudok, správny orgán ustanoví znalca podľa príslušných právnych predpisov. S ohľadom na uvedené úrad považoval vo vyššie uvedenom správnom konaní za nutné ustanoviť v zmysle § 36 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní znalca podľa § 21 ods. 1 zákona č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o znalcoch a tlmočníkoch“).

S ohľadom na predmetné konanie vo veci úrad sa obrátil listom zo dňa 25.9.2001 pod evidenčným číslom 4203/PMÚ SR/2001 na Krajský súd v Bratislave so žiadosťou o poskytnutie zoznamu súdnych znalcov, ústavov a iných pracovísk s kvalifikáciou na znaleckú činnosť v zozname Ministerstva spravodlivosti SR v zmysle § 7 a § 21 zákona o znalcoch a tlmočníkoch. Podľa poskytnutého zoznamu je v odbore „Elektrotechnika slaboprúdová a príslušnom odvetví“ zapísaná ako znalecká organizácia Fakulta elektrotechniky a informatiky Slovenskej technickej univerzity v Bratislave so sídlom Ilkovičova 3, 812 19 Bratislava (ďalej len „FEI STU“).

Podľa § 22 ods. 1 zákona o znalcoch a tlmočníkoch „Ústav podá posudok písomne. Uvedie v ňom, kto posudok pripravoval a kto môže, ak je to podľa

procesných predpisov potrebné pred štátnym orgánom osobne potvrdiť správnosť posudku podaného ústavom a podať žiadané vysvetlenia“.

Listom zo dňa 26.9.2001 zaevidovaným pod číslom 4203/PMÚ SR/2001 žiadal úrad FEI STU, aby úradu oznámila možnosť spolupracovať s úradom pri vypracovaní znaleckého posudku týkajúceho sa vyššie uvedeného predmetu konania vo veci. FEI STU akceptovala žiadosť úradu a listom zaevidovaným na úrade pod číslom 4493/2001 zo dňa 16.10.2001 navrhla pracovníkov Katedry telekomunikácií, s ktorými bude úrad komunikovať.

Listom zaevidovaným pod číslom 5057/PMÚ SR/2001 zo dňa 27.11.2001 odoslal úrad FEI STU oznámenie o ustanovení znalca v zmysle § 36 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „oznámenie o ustanovení znalca“), pričom úrad konštatoval, že bude v konaní za osoby spôsobilé podať posudok v mene FEI STU považovať ňou určených zástupcov. V predmetnom oznámení úrad bližšie popísal súdnemu znalcovi predmet konania a uviedol, že pre rozhodnutie úradu vo veci je potrebné odborné posúdenie skutočností týkajúcich sa poskytovania telekomunikačných služieb - komutované pripojenie na prístupové body poskytovateľov Internetu prostredníctvom analógových a klasických digitálnych pevných liniek a digitálnych liniek ISDN. Taktiež bol znalec oboznámený so skutočnosťou, že v konaní navrhovateľom namietaného porušenie zákona je dôležité vymedzenie dotknutých relevantných trhov, pričom rozhodnutie úradu musí obsahovať podrobný popis predmetných relevantných trhov, ku ktorým sa viažu poskytované služby. Súčasne úrad uviedol, že ťažiskovým bude určenie, ktoré posudzované telekomunikačné služby sú navzájom zastupiteľné.

S ohľadom na § 18 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 263/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch (ďalej len „vyhláška“) úrad vymedzil znalcovi úlohu v oznámení o ustanovení znalca v rozsahu siedmich otázok, ktoré sa týkali definovania charakteru komutovaného pripojenia na prístupové body providerov Internetu pri klasickej telefónnej linke a pri ISDN linke z hľadiska užívateľov a poskytovateľov telekomunikačných služieb, nákladové, cenové a technické aspekty predmetu znaleckého posudku, dôvody na reguláciu cien dotknutých služieb, spôsob tarifikácie, poskytovanie a cena za doplnkové služby a ďalšie.

Podklady a informácie k predmetným otázkam úrad priložil k listu. Úrad upozornil súdneho znalca, že všetky poskytnuté informácie majú dôverný charakter a bez súhlasu úradu nie je prípustné poskytnúť ich tretej osobe, ani publikovať ich obsah.

Podľa ustanovenia § 17 ods. 1 vyhlášky pri vyžiadaní znaleckého úkonu štátny orgán v medziach ustanovených zákonom o znalcoch a tlmočníkoch uloží znalcovi lehotu, v ktorej má úkon vykonať. Pred uložením lehoty podľa okolností treba so znalcom prerokovať, či môže v požadovanej lehote úkon vykonať.

Po dohode so zástupcom znalca (viď. záznam v spise zo dňa 26.11.2001) úrad stanovil znalcovi v zmysle § 17 vyhlášky mesačnú lehotu na vykonanie úkonu, ktorá začala plynúť dňom doručenia podkladov a informácií, t. j. 29.11.2001.

Úrad upovedomil FEI STU v oznámení o ustanovení o tom, že o odmene a náhrade nákladov rozhodne úrad v rámci predmetného správneho konania podľa § 30 vyhlášky, v zmysle ktorej štátny orgán, ktorý si vyžiadal znalecký posudok rozhodne o odmene a náhrade nákladov v rámci konania, v ktorom sa znalecký úkon vykonal.

V zmysle § 11 zákona o znalcoch a tlmočníkoch znalec (tlmočník) nesmie podať posudok (vykonať tlmočnícky úkon), ak možno mať pre jeho pomer k veci, k orgánom vykonávajúcim konanie, k účastníkom alebo k ich zástupcom pochybnosť o jeho nepredpojatosti. V zmysle § 11 ods. 2 zákona o znalcoch a tlmočníkoch len čo sa znalec (tlmočník) dozvie o skutočnostiach, pre ktoré je vylúčený, bez meškania to oznámi, rovnakú povinnosť majú i účastníci konania. O tom, či znalec (tlmočník) je vylúčený, rozhoduje orgán, ktorý ho pre podanie posudku (tlmočnícky úkon) ustanovil. V zmysle § 11 ods. 3 zákona o znalcoch a tlmočníkoch o tom, kedy znalec (tlmočník) môže odoprieť podanie posudku (prekladu) a kedy sa mu nemôže podanie posudku (prekladu) uložiť, platia pre jednotlivé druhy konania obdobne ustanovenia o svedkoch. O tejto skutočnosti upovedomil úrad FEI STU v oznámení o ustanovení znalca dňa 27.11.2001.

Účastníkov správneho konania vo veci Slovenské telekomunikácie a Asociáciu poskytovateľov Internetu úrad upovedomil listom číslo 5098/PMÚ SR/2001 zo dňa 30.11.2001 o ustanovení znalca a vyzval ich, aby v lehote piatich dní odo dňa doručenia listu oznámili skutočnosti, pre ktoré sa domnievajú, že znalec ustanovený úradom je vylúčený z činnosti pre svoju predpojatosť v zmysle § 11 zákona o znalcoch a tlmočníkoch. V stanovenej lehote účastníci konania vo veci nevzniesli námietky voči ustanovenému znalcovi.

Dňa 27.12.2001 bol úradu doručený list zaevidovaný pod číslom 5508/2001, v ktorom ustanovený znalec - FEI STU dal odborné posúdenie skutočností týkajúcich sa poskytovania telekomunikačných služieb komutovaného pripojenia na prístupové body poskytovateľov Internetu prostredníctvom analógových a klasických digitálnych pevných liniek a digitálnych liniek ISDN v rozsahu stanovenom úradom v liste číslo 5057/PMÚ SR/2001 zo dňa 27.11.2001.

Podľa § 23 ods. 1 zákona o znalcoch a tlmočníkoch FEI STU, ako znalecká organizácia napísaná v zozname súdnych znalcov Ministerstva spravodlivosti, má právo na odmenu a náhradu nákladov. Podľa § 28 ods. 2 vyhlášky za znalecký posudok ústav vyúčtuje znalečné podľa § 22 vyhlášky a nasl. V zmysle § 22 vyhlášky odmena za znalecký posudok je za jednu hodinu práce 200 Sk. Ak pri vypracúvaní znaleckého posudku vzniknú náklady, uvedú sa vo vyúčtovaní oddelene od odmeny za výkon práce. Ak za vypracovanie posudku pre štátny orgán treba uhradiť aj nevyhnutné náklady, ich špecifikáciu vypracuje znalec a podá spolu s vyúčtovaním znaleckého

posudku. Tieto náklady po ich priznaní uhradí štátny orgán priamo pracovisku, na ktorom sa znalecký úkon vykonal.

Podľa § 30 ods. 4 vyhlášky o odmene znalca alebo tlmočníka, o náhrade nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so znaleckým, alebo tlmočnickým úkonom, rozhoduje štátny orgán po podaní vyúčtovania bez ohľadu na to, či konanie, v ktorom sa posudok vykonal, sa skončilo, alebo nie.

Listom zaevidovaným úradom dňa 27.12.2001 pod číslom 5509/2001 doručila FEI STU vyúčtovanie odmeny za znalecký posudok v zmysle § 22 vyhlášky. Vyúčtovanie odmeny obsahuje špecifikáciu odpracovaných hodín súvisiacich s konzultáciami s úradom, štúdiom odborných materiálov, štúdiom podkladov a informácií predložených úradu v konaní vo veci a vypracovaní odborného posudku. Na vykonanie úkonu znaleckého posudku FEI STU vykázala 50 hodín práce a celková odmena je 50 hodín krát 200 Sk, t. j. 10 000 Sk (slovom desaťtisíc Sk).

Úrad vyhodnotil znalecký posudok v zmysle ustanovení § 30 vyhlášky. Pri určovaní výšky odmeny za znalecký úkon skúmal najmä povahu a rozsah úkonu, primeranosť času trvania úkonu a dodržanie uloženej lehoty znalcom. O odmene znalca rozhoduje úrad na základe vyúčtovania predloženého FEI STU a akceptuje jeho nárok špecifikovaný vo vyúčtovaní odmeny za znalecký posudok. Priznaná odmena bude vyplatená podľa § 30 vyhlášky bezodkladne, po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Dňa 24.1.2002 úrad oznámil FEI STU listom číslo 311/PMÚ SR/2002 začatie konania o odmene a náhrade nákladov znalcovi podľa § 30 vyhlášky (ďalej len „konanie o odmene“) z vlastného podnetu podľa § 25 ods. 1 zákona. Oznámenie bolo účastníkovi správneho konania FEI STU doručené dňa 25.1.2002 a v zmysle § 18 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní týmto dňom začalo správne konanie z vlastného podnetu, ktorého účastníkom je FEI STU. Úrad v predmetnom liste zároveň v súlade s § 33 zákona vyzval účastníka správneho konania pred vydaním rozhodnutia, aby sa v lehote 5 dní odo dňa doručenia výzvy vyjadril ústne alebo písomne k jeho podkladom i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhol jeho doplnenie. Úrad v predmetnom liste žiadal FEI STU o uvedenie čísla bankového účtu, na ktorý bude priznaná odmena za znalecký posudok uhradená.

Listom zaevidovaným úradom pod číslom 465/2002 dňa 1.2.2002 účastník konania oznámil úradu číslo bankového účtu, na ktorý bude poukázaná odmena znalcovi a zároveň nedal súhlas na zverejnenie čísla svojho bankového účtu. Účastník predmetného správneho konania neuviedol námietky voči zisteniam úradu.

Na základe vyššie uvedených skutočností úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e :

Podľa ustanovenia § 34 ods. 1 zákona v spojení s § 18 ods. 1 zákona proti tomuto rozhodnutiu môže byť podaný rozklad Rade Protimonopolného úradu Slovenskej republiky prostredníctvom IV. výkonného odboru, Drieňová 24, 826 03 Bratislava v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia. V zmysle § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní včas podaný rozklad má odkladný účinok.

Ing. Erna Bochníčková
poverená riadením IV. výkonného odboru

Rozhodnutie sa doručuje:

Fakulta elektrotechniky a informatiky STU
Prof. Ing. František Janíček, PhD.
dekan FEI STU
Ilkovičova 3
812 19 Bratislava